

**Паспорт Безпеки**

відповідно до Постанови (ЄС) № 1907/2006

**Mintex Brake fluid Dot 4LV**

Дата перегляду: 29.07.2021

Сторінка 1 із 10

**РОЗДІЛ 1: Ідентифікація речовини/суміші і компанії/підприємства****1.1. Ідентифікатор продукту**

Mintex Brake fluid Dot 4LV

**Код продукту:**

MBFESP4-1000B

**1.2. Відповідні встановлені області застосування речовини або суміші і застосування, рекомендоване проти****Використання речовини/суміші**

Гідравлічні (функціональні) рідини

PC-TEC-8: Hydraulic fluids, including brake and transmission fluids

**1.3. Дані про постачальника у паспорті безпеки**

Компанія: TMD Friction Services GmbH

Адреса: Schlebuscher Str. 99

Місто: D-51381 Leverkusen

Телефон: +49 (2171)703-0

Електронна адреса: serviceline@tmdfriction.com

Контактна особа: Hr. Beier

Телефон: +49 (2171)9113-7373

Електронна адреса: serviceline@tmdfriction.com

Інтернет: www.tmdfriction.com

**1.4. Телефон гарячої лінії:** GIZ Bonn: +49 (0)228-19240 (24/7)**РОЗДІЛ 2: Ідентифікація факторів ризику****2.1. Класифікація речовини або суміші****Правил (ЄС) Номер 1272/2008**

Категорії небезпеки:

Токсичність для репродуктивних функцій: Repr. 2

Зазначення фактора небезпеки:

Ймовірно може здійснити шкідливий вплив нанести шкоду дитині, що не народилася.

**2.2. Частини маркування****Правил (ЄС) Номер 1272/2008****Небезпечні компоненти, які мають бути перелічені на етикетці**

Tris[2-[2-(2-methoxyethoxy)ethoxy]ethyl] orthoborate

**Сигнальне слово:** Увага**Символи факторів ризику:****Зазначення фактора небезпеки**

H361d

Ймовірно може здійснити шкідливий вплив нанести шкоду дитині, що не народилася.

**Зазначення застержених заходів**

P101

Якщо потрібна консультація лікаря, майте при собі тару продукту або етикетку.

P102

Зберігати в недоступному для дітей місці.

P280

Надягнути захисні рукавички/захисний одяг/засоби захисту очей/обличчя.

P308+P313

У разі впливу продукції або стурбованості: Пройти медичний огляд.

## Паспорт Безпеки

відповідно до Постанови (ЄС) № 1907/2006

### Mintex Brake fluid Dot 4LV

Дата перегляду: 29.07.2021

Сторінка 2 із 10

P405 Зберігати під замком.  
P501 Утилізація згідно з розпорядженнями органів влади.

#### 2.3. Інші фактори

Речовини в суміші не відповідають критеріям PBT/vPvB відповідно до REACH, додаток XIII.  
Цей матеріал є займистим, але не легкозаймистим.

### РОЗДІЛ 3: Склад/дані про інгредієнти

#### 3.2. Суміші

##### Небезпечні компоненти

Номер CAS	Хімічна назва			Кількість
	Номер ЄС	Індекс №	Номер REACH	
	Класифікація GHS			
30989-05-0	Tris[2-[2-(2-methoxyethoxy)ethoxy]ethyl] orthoborate			50 - < 55 %
	250-418-4		01-2119462824-33	
	Repr. 2; H361d			
143-22-6	2-[2-(2-butoxyethoxy)ethoxy]ethanol; TEGBE; triethylene glycol monobutylether; butoxytriethylene glycol			1 - < 5 %
	205-592-6	603-183-00-0	01-2119475107-38	
	Eye Dam. 1; H318			
9004-77-7	Polyethylene glycol butyl ether			1 - < 5 %
	500-012-0			
	Eye Irrit. 2; H319			
111-77-3	2-(2-methoxyethoxy)ethanol; diethylene glycol monomethyl ether			1 - < 5 %
	203-906-6	603-107-00-6	01-2119475100-52	
	Repr. 2; H361d			

Релевантні H- і EУН-фрази: дивись у підрозділі 16.

##### Граничний показник концентрації, фактор M і/або ATE

Номер CAS	Номер ЄС	Хімічна назва	Кількість
	Граничний показник концентрації, фактор M і/або ATE		
143-22-6	205-592-6	2-[2-(2-butoxyethoxy)ethoxy]ethanol; TEGBE; triethylene glycol monobutylether; butoxytriethylene glycol	1 - < 5 %
	Eye Dam. 1; H318: >= 30 - 100 Eye Irrit. 2; H319: >= 20 - < 30		
9004-77-7	500-012-0	Polyethylene glycol butyl ether	1 - < 5 %
	Eye Irrit. 2; H319: >= 20 - 100		

### РОЗДІЛ 4: Заходи першої медичної допомоги

#### 4.1. Опис необхідних заходів з надання першої медичної допомоги

##### Загальна порада

У всіх сумнівних випадках або якщо симптоми у наявності, звернутися до лікаря. Людині, яка перебуває в невідомому стані або має судоми, ніколи нічого не давати до рота.

##### При вдиханні

Забезпечити доступ свіжого повітря. У разі поганого самопочуття звернутися до лікаря.

##### При контакт з шкірою

Змити достатньою кількістю води. Негайно змінити забруднений одяг. У разі подразнення шкіри звернутися до лікаря.

Нанести мазь із великим вмістом жиру. Уникати розчинників.

**Паспорт Безпеки**

відповідно до Постанови (ЄС) № 1907/2006

**Mintex Brake fluid Dot 4LV**

Дата перегляду: 29.07.2021

Сторінка 3 із 10

**При контакті з очима**

У випадку потрапляння в очі, негайно промити відкриті очі великою кількістю води та звернутися по допомогу до лікаря. Зняти контактні лінзи, якщо вони використовуються та легко знімаються. Продовжити промивання.

**При заковтуванні**

Терміново прополоскати рот і запити великою кількістю води. Зверніть увагу, під час блювання є небезпека аспірації. НЕ викликати блювоту. Відразу звернутися до лікаря.

Після ковтання у великій кількості (Виробник): Відразу звернутися до лікаря. спирт (40 %) 90 - 120 мл (2 Міліграм/кг маса тіла)

**4.2. Найсуттєвіші симптоми/ефекти гострої дії**

Відсутня будь-яка інформація.

**4.3. Вказання на негайну медичну допомогу та необхідне особливе лікування**

Симптоматичне лікування.

**РОЗДІЛ 5: Протипожежні заходи****5.1. Засоби пожежогасіння****Відповідні засоби пожежогасіння**

Водяний туман, стійка до спирту піна, Сухий порошок для гасіння, Двоокис вуглецю (CO<sub>2</sub>).  
Вжити заходів із гасіння пожежі залежно від оточення.

**Невідповідні засоби пожежогасіння**

Водні струмені

**5.2. Особливі фактори ризику, джерелом яких є речовина або суміш**

Цей матеріал є займистим, але не легкозаймистим.

У випадку пожежі можуть утворитися: Окис вуглецю, Двоокис вуглецю (CO<sub>2</sub>), Продукти піролізу, токсичний.

**5.3. Запобіжні заходи для пожежників**

У випадку пожежі: Використовувати автономний дихальний апарат. Костюм повного захисту

**Додаткові вказівки**

Пригнічувати газу/пари/розпил за допомогою водного струменя. Для захисту людей і охолодження місткостей в зоні небезпеки використовувати струмінь води шляхом розбризкування. Збір забрудненої води від пожежогасіння проводити окремо. Не зливати в каналізацію або у водні резервуари.

**РОЗДІЛ 6: Заходи при аварійному викиді****6.1. Індивідуальні заходи безпеки, захисне обладнання та порядок дій у надзвичайній ситуації****Загальна інформація**

Вжити заходів щодо забезпечення достатньої вентиляції. Не вдихати газ/дим/пари/аерозоль. Уникати контакту зі шкірою, очима й одягом. Надягати засоби індивідуального захисту.

**Не навчений персонал для надання допомоги у надзвичайних випадках**

Надягати засоби індивідуального захисту.

**Аварійно-рятувальні служби**

Надягати засоби індивідуального захисту.

**6.2. Екологічні запобіжні заходи**

Не допускати потрапляння до каналізаційної системи і у водоймища. Запобігати розповсюдженню на поверхні (наприклад: локалізувати або захищати від розливу нафті). У разі викиду газу або потрапляння у водоймища, землю або каналізацію повідомити офіційні органи.

**6.3. Методи та матеріали для локалізації та очищення****Для тамування**

Зібрати з матеріалами, які поглинають вологу (пісок, кизельгур, зв'язуючий кислоту, універсальний зв'язуючий матеріал).

**Паспорт Безпеки**

відповідно до Постанови (ЄС) № 1907/2006

**Mintex Brake fluid Dot 4LV**

Дата перегляду: 29.07.2021

Сторінка 4 із 10

**Для очищення**

Нанести мазь із великим вмістом жиру. Уникати розчинників.

**Інші відомості**

З отриманим матеріалом поводитися згідно розділу про утилізацію.

**6.4. Посилання на інші розділи**

Безпечна обробка: дивися розділ 7

Індивідуальні засоби захисту: дивися розділ 8

Утилізація: дивися розділ 13

**РОЗДІЛ 7: Поводження і зберігання****7.1. Запобіжні заходи для безпечного поведження з матеріалом****Рекомендації з правил безпеки під час роботи**

Вжити заходів щодо забезпечення достатньої вентиляції. Уникати контакту зі шкірою, очима й одягом. Не вдихати газ/пари/аерозоль. Використовувати індивідуальні засоби захисту.

**Поради щодо захисту проти пожежі та вибуху**

Звичні запобіжні засоби протипожежної безпеки.

**Рекомендації щодо загальної гігієни**

Негайно зняти забруднений, мокрий одяг. Розробити рекомендації щодо захисту шкіри! Перед перервами та після роботи ретельно мити руки і обличчя, в разі потреби, прийняти душ. На робочому місці забороняється їсти, пити, палити, сякатися.

**7.2. Умови безпечного зберігання, включно з усіма випадками несумісності****Вимоги щодо приміщень для складування і ємностей**

Зберігати контейнер щільно зачиненим. Зберігати під замком. Складувати в місці, доступному тільки для уповноважених осіб. Забезпечити достатню вентиляцію і періодичне витягування в критичних точках.

**Вказівки щодо сумісного зберігання**

Не зберігати разом із: Кислота, Луг (Основа), Окислюючі засоби, Засоби зменшення.

**Додаткова інформація про умови зберігання**

температура зберігання: 18 - 23 °C

**7.3. Особливі кінцеві сфери застосування**

Гідравлічні (функціональні) рідини

PC-TEC-8: Hydraulic fluids, including brake and transmission fluids

**РОЗДІЛ 8: Заходи зменшення впливу/індивідуальний захист****8.1. Контрольні параметри****Інші дані про граничні рівні**

Наразі не встановлені національні гранично допустимі рівні.

**8.2. Заходи зменшення впливу****Відповідні об'єкти технічного регулювання**

Забезпечити достатню вентиляцію і періодичне витягування в критичних точках.

**Захисні і гігієнічні заходи****Захисні засоби для очей/обличчя**

Застосовувати захист очей/обличчя. Захисні окуляри з бічним захистом. (DIN EN 166)

**Паспорт Безпеки**

відповідно до Постанови (ЄС) № 1907/2006

**Mintex Brake fluid Dot 4LV**

Дата перегляду: 29.07.2021

Сторінка 5 із 10

**Захист рук**

Надягати захисні рукавиці перевірені відповідно до EN374.  
час проникнення (максимальний час носки): > 480 min.

Придатний матеріал: Бутілкаучук

Товщина матеріалу рукавичок: 0,3 mm

Придатний матеріал: NBR (Нітріловий каучук)

Товщина матеріалу рукавичок: 0,2 mm

Під час поводження з хімічними робочими речовинами, дозволено носити тільки хімічно стійкі, з CE-позначкою, включаючи чотиризначний контрольний номер, захисні рукавички. Вибір хімічно стійких захисних рукавичок залежно від концентрації і кількості небезпечних речовин, від специфіки робочого місця.

Рекомендується з'ясувати у виробника хімічну стійкість вищеназваних захисних рукавичок для спеціального застосування.

**Захист шкіри**

Використання захисного одягу.

**Захист дихальних шляхів**

Забезпечити захист дихальних шляхів.

**Термічна небезпека**

Відсутня будь-яка інформація.

**Заходи зменшення впливу на довкілля**

Не допускати потрапляння до каналізаційної системи і у водоймища.

**РОЗДІЛ 9: Фізико-хімічні властивості****9.1. Інформація про основні фізико-хімічні властивості**

Фізичний стан:	Рідкий
Колір:	янтарного кольору
Запах:	характерний
Поріг запаху:	не точний

**Змінення фізичного стану**

Точка топлення/замерзання:	< -50 °C
Точка кипіння або точка кипіння і діапазон кипіння:	> 260 °C
Температура спалаху:	> 120 °C

**Займистість**

твердий/рідкий:	> 280 °C
газ:	непридатний

**Вибухові властивості**

Продукт не є: Вибухонебезпечний.

Нижня границя вибуховості:	не точний
Верхня границя вибуховості:	не точний
Температура займання:	не точний

**Температура самозаймання**

тверда речовина:	непридатний
газ:	непридатний

Температура розпаду:	300 °C
----------------------	--------

**Окислювальні властивості**

Продукт не є: окислювач.

pH:	7 - 10,5
В'язкість, динамічна:	не точний

**Паспорт Безпеки**

відповідно до Постанови (ЄС) № 1907/2006

**Mintex Brake fluid Dot 4LV**

Дата перегляду: 29.07.2021

Сторінка 6 із 10

В'язкість, кінематична: (при 20 °C)	5 - 10 mm <sup>2</sup> /s
Розчинність у воді:	що піддається змішуванню
<b>Розчинність у інших розчинниках</b> не точний	
Коефіцієнт розподілу n-октанол/вода:	1,5
Тиск пари: (при 20 °C)	1,0 hPa
Щільність:	1,02 - 1,07 g/cm <sup>3</sup>
Відносна щільність пари:	не точний

**9.2. Інша інформація****Інші характеристики безпеки**

Швидкість випаровування: (n-бутилацетат=100) 0,01

**Інша додаткова інформація**

Відсутня будь-яка інформація.

**РОЗДІЛ 10: Стійкість та реакційна здатність****10.1. Реакційна здатність**

При користуванні і зберіганні відповідно до положень не виникає жодних небезпечних реакцій.

**10.2. Хімічна стійкість**

За умов зберігання при нормальних навколишніх температурах продукт стабільний.

**10.3. Імовірність протікання небезпечних реакцій**

При користуванні і зберіганні відповідно до положень не виникає жодних небезпечних реакцій.

**10.4. Умови, яких треба уникати**

Захищати від тепла.

**10.5. Несумісні матеріали, яких слід уникати**

Кислота, Луг (Основа), Окислюючі засоби, Засоби зменшення.

**10.6. Небезпечні продукти розкладу**У випадку пожежі можуть утворитися: Окис вуглецю, Двоокис вуглецю (CO<sub>2</sub>), Продукти піролізу, токсичний.**РОЗДІЛ 11: Токсикологічні дані****11.1. Інформація про класи небезпеки за визначенням Регламенту ЄС №1272/2008****Гостра токсичність**

Наявні дані свідчать, що критерії класифікації не виконано.

Гостра токсичність: немає класифікації. Може завдати шкоди ниркам в разі тривалого або багаторазового впливу під час контакту зі шкірою. Може завдати шкоди ниркам у разі тривалого або багаторазового впливу у разі ковтання.

**Подразнення та агресивна дія**

Наявні дані свідчать, що критерії класифікації не виконано.

**Сенсибілізуюча дія**

Наявні дані свідчать, що критерії класифікації не виконано.

**CMR-дії (канцерогенна, мутагенна і така, що порушує репродуктивну здатність, дія)**

**Паспорт Безпеки**

відповідно до Постанови (ЄС) № 1907/2006

**Mintex Brake fluid Dot 4LV**

Дата перегляду: 29.07.2021

Сторінка 7 із 10

Ймовірно може здійснити шкідливий вплив нанести шкоду дитині, що не народилася.  
(Tris[2-[2-(2-methoxyethoxy)ethoxy]ethyl] orthoborate; 2-(2-methoxyethoxy)ethanol; diethylene glycol monomethyl ether)

Вивчення мутагенності на бактеріальних клітинах: Наявні дані свідчать, що критерії класифікації не виконано.  
Канцерогенність: Наявні дані свідчать, що критерії класифікації не виконано.

**Питома токсичність для органу-мішені за одноразової експозиції**

Наявні дані свідчать, що критерії класифікації не виконано.

**Питома токсичність для органу-мішені за багаторазової експозиції**

Наявні дані свідчать, що критерії класифікації не виконано.

**Небезпека вдихання**

Наявні дані свідчать, що критерії класифікації не виконано.

**Практичний досвід**

Гостра токсичність: немає класифікації.

Практичний досвід/особистий досвід: Абсорбція у великій кількості (Виробник): Може спричинити пошкодження органів. (нирки)

депресія центральної нервової системи, Порушення шлунково-кишечного тракту, Головні болі, Блювота.

**11.2. Інформація про інші небезпеки****Властивості руйнівного впливу на ендокринну систему**

Відсутня будь-яка інформація.

**РОЗДІЛ 12: Екологічні дані****12.1. Токсичність**

Продукт не є: Екотоксичний.

**12.2. Стійкість та здатність до біологічного розкладу**

Продукт є здатним до біологічного розкладу. (OECD 302B)

**12.3. Біонакопичувальний потенціал**

На підставі коефіцієнту розподілу на н-октанол/воду акумулювання в організмах не очікується. ( $\leq 2$ )

**12.4. Мобільність у ґрунті**

Розчинний в: Вода. У разі потрапляння у ґрунт продукт починає переміщуватися і може викликати забруднення ґрунтових вод.

**12.5. Результати оцінки PBT и vPvB**

Речовини в суміші не відповідають критеріям PBT/vPvB відповідно до REACH, додаток XIII.

**12.6. Властивості руйнівного впливу на ендокринну систему**

Відсутня будь-яка інформація.

**12.7. Інші шкідливі впливи**

Відсутня будь-яка інформація.

**Загальні зауваження**

Уникати вивільнення у довкілля.

**РОЗДІЛ 13: Розгляд питань з утилізації****13.1. Методи утилізації відходів****Утилізація**

Не допускати потрапляння до каналізаційної системи і у водоймища. Утилізація згідно з розпорядженнями органів влади.

**Забруднена упаковка**

Небезпечні відходи відповідно до Директиви 2008/98/ЄС (базова директива про відходи). Поводитися із зараженими упаковками, як із речовиною.

**РОЗДІЛ 14: Інформація з транспортування**

**Паспорт Безпеки**

відповідно до Постанови (ЄС) № 1907/2006

**Mintex Brake fluid Dot 4LV**

Дата перегляду: 29.07.2021

Сторінка 8 із 10

**Наземний транспорт (ADR/RID)**

- 14.1. ООН №:** No dangerous good in sense of this transport regulation.
- 14.2. Належна назва при перевезенні:** No dangerous good in sense of this transport regulation.
- 14.3. Категорія небезпеки під час транспортування:** No dangerous good in sense of this transport regulation.
- 14.4. Пакувальна група:** No dangerous good in sense of this transport regulation.

**Доставка внутрішніми водними шляхами (ADN)**

- 14.1. ООН №:** No dangerous good in sense of this transport regulation.
- 14.2. Належна назва при перевезенні:** No dangerous good in sense of this transport regulation.
- 14.3. Категорія небезпеки під час транспортування:** No dangerous good in sense of this transport regulation.
- 14.4. Пакувальна група:** No dangerous good in sense of this transport regulation.

**Морський транспорт (IMDG)**

- 14.1. ООН №:** No dangerous good in sense of this transport regulation.
- 14.2. Належна назва при перевезенні:** No dangerous good in sense of this transport regulation.
- 14.3. Категорія небезпеки під час транспортування:** No dangerous good in sense of this transport regulation.
- 14.4. Пакувальна група:** No dangerous good in sense of this transport regulation.

**Повітряний транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)**

- 14.1. ООН №:** No dangerous good in sense of this transport regulation.
- 14.2. Належна назва при перевезенні:** No dangerous good in sense of this transport regulation.
- 14.3. Категорія небезпеки під час транспортування:** No dangerous good in sense of this transport regulation.
- 14.4. Пакувальна група:** No dangerous good in sense of this transport regulation.

**14.5. Небезпеки для навколишнього середовища**

ШКІДЛИВО ДЛЯ ДОВКІЛЛЯ: Ні

**14.6. Особливі застережені методи для користувачів**

Відсутня будь-яка інформація.

**14.7. Морське транспортування великими партіями згідно з інструментами ІМО**

непридатний

**РОЗДІЛ 15: Регуляторна інформація****15.1. Нормативи з охорони і гігієни праці і природоохоронні нормативи/законодавство, характерні для цієї речовини або суміші****Розпорядження ЄС**

Обмеження застосування (REACH, Додаток XVII):

Запис 3, Запис 54

Дані щодо Директиви 2012/18/ЄС (SEVESO III): Not subject to 2012/18/EU (SEVESO III)

**Національна регуляторна інформація**



**Паспорт Безпеки**

відповідно до Постанови (ЄС) № 1907/2006

**Mintex Brake fluid Dot 4LV**

Сторінка 9 із 10

Професійні обмеження:	Дотримуватися обмеження трудової діяльності, відповідно до закону про охорону праці молоді (94/33/ЄС). Дотримувати обмеження трудової діяльності для годуючих матерів або майбутніх мам, згідно з законом про охорону материнства (92/85/ЄЕС).
Клас небезпеки для води (Німеччина):	1 - помірний забруднювач води

**15.2. Оцінка безпеки речовин**

Оцінка безпеки речовин у цій суміші не проводилася.

**РОЗДІЛ 16: Інша інформація****Скорочення та абрєвіатури**

CLP: Classification, labelling and Packaging  
REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals  
GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals  
UN: United Nations  
CAS: Chemical Abstracts Service  
DNEL: Derived No Effect Level  
DMEL: Derived Minimal Effect Level  
PNEC: Predicted No Effect Concentration  
ATE: Acute toxicity estimate  
LC50: Lethal concentration, 50%  
LD50: Lethal dose, 50%  
LL50: Lethal loading, 50%  
EL50: Effect loading, 50%  
EC50: Effective Concentration 50%  
ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate  
NOEC: No Observed Effect Concentration  
BCF: Bio-concentration factor  
PBT: persistent, bioaccumulative, toxic  
vPvB: very persistent, very bioaccumulative  
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail  
ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways (Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
EmS: Emergency Schedules  
MFAG: Medical First Aid Guide  
IATA: International Air Transport Association  
ICAO: International Civil Aviation Organization  
MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships  
IBC: Intermediate Bulk Container  
VOC: Volatile Organic Compounds  
SVHC: Substance of Very High Concern  
Скорочення й акроніми наведено в таблиці на сайті <http://abbrev.esdscom.eu>

**Класифікація сумішей та застосованого методу оцінки згідно ЄС**

Класифікація	Процедура класифікації
Repr. 2; H361d	Метод розрахунків

**Релевантні H- і EУН-фрази (Номер і повний текст)**

H318	Викликає серйозне пошкодження очей.
H319	Викликає серйозне подразнення очей.
H361d	Ймовірно може здійснити шкідливий вплив нанести шкоду дитині, що не народилася.

## Паспорт Безпеки

відповідно до Постанови (ЄС) № 1907/2006

### Mintex Brake fluid Dot 4LV

Дата перегляду: 29.07.2021

Сторінка 10 із 10

#### **Інша додаткова інформація**

Інформація відповідає сучасному рівню знань. Проте вона не надає гарантій щодо властивостей продукту і не має юридичної сили. Отримувач нашого продукту несе особисту відповідальність за дотримання існуючих законів та вимог.

---

*(Відомості про небезпечні речовини було узято з відповідного останнього чинного сертифікату безпеки субпостачальника).*